

WEA 11-125 Quick

WA 13-125 Quick

WPB 13-125 Quick

WEVA 15-125 Quick

WEA 17-125 Quick

WEA 17-150 Quick

WEBA 17-125 Quick

WEVB 17-125 Quick

WEPBA 17-125 Quick

WEPBA 17-125 Quick DS

WEPBA 17-125 Quick RT

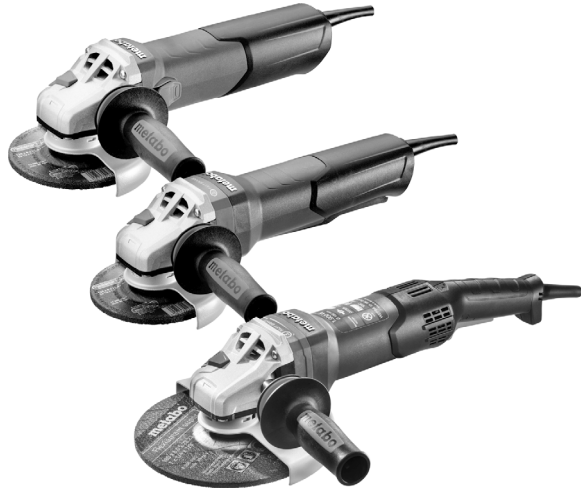
WEPBA 17-125 Quick RT DS

WEPBA 17-150 Quick

WEPBA 17-150 Quick RT

WEPBA 17-150 Quick RT DS

WEA 19-180 Quick RT



WEPBA 19-125 Q DS M-Brush

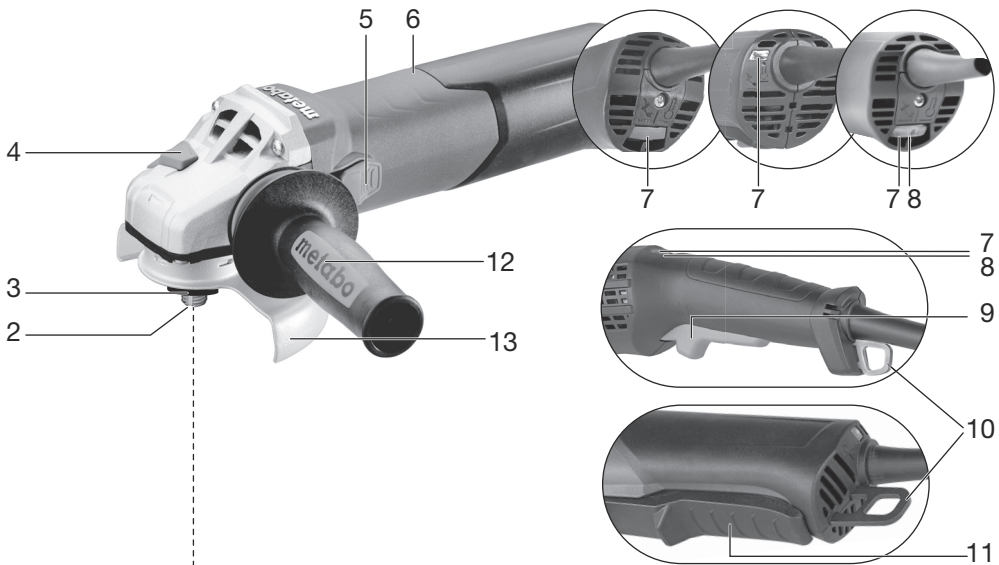
WEPBA 19-150 Q DS M-Brush

WEPBA 19-180 Quick RT

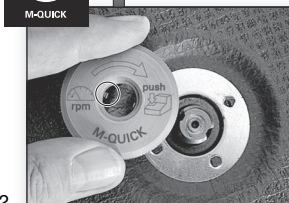
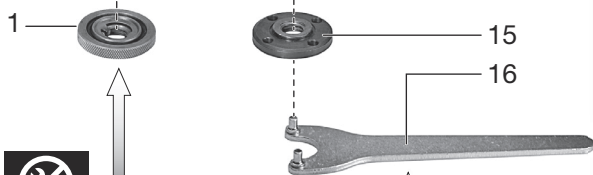
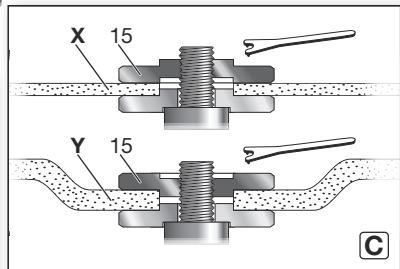
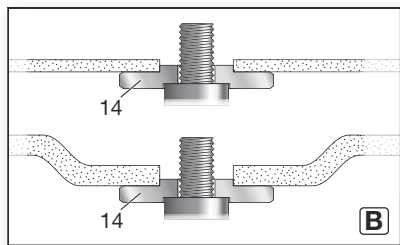
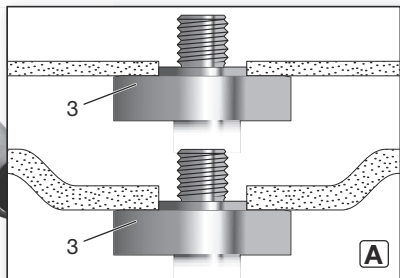
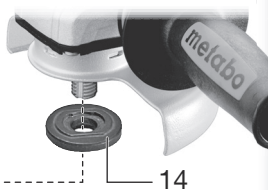
WEA 19-125 Q M-BRUSH IK

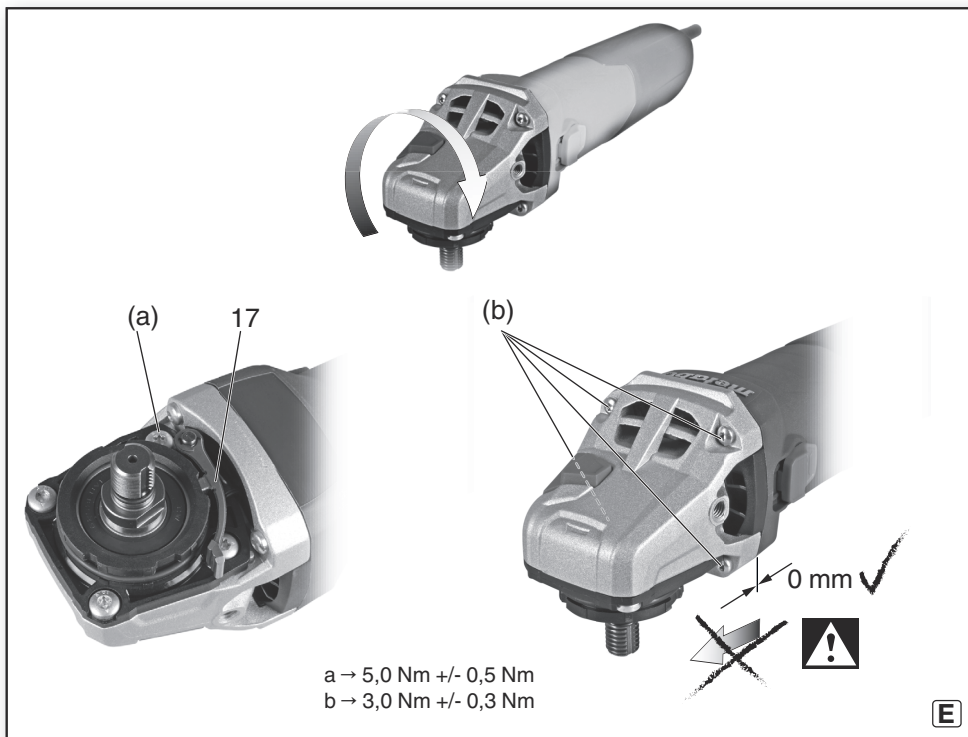
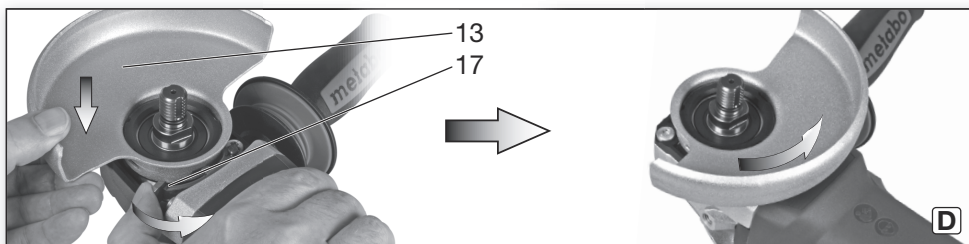



bg Оригинална инструкция 7



WPB...





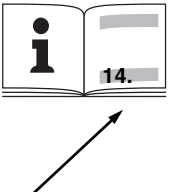

		WEA 11-125 Quick *1) 03626..	WA 13-125 Quick *1) 03630..	WPB 13-125 Quick *1) 03631..	WEVA 15-125 Quick *1) 00496..	WEA 17-125 Quick *1) 00534..	WEA 17-150 Quick *1) 00535..	WEBA 17-125 Quick *1) 00514..	WEPBA 17-125 Quick *1) 00548.. WEPBA 17-125 Quick DS *1) 00549..
M-Quick	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Electronic	-	C	-	-	VTC	TC	TC	TC	TC
Ø	mm (in)	125 (5)	125 (5)	125 (5)	125 (5)	125 (5)	150 (6)	125 (5)	125 (5)
t_{max1}; t_{max2}; t_{max3}	mm (in)	$\begin{matrix} 10; 7; 1; 7; 1 \\ (\frac{3}{8}; \frac{9}{32}; \frac{9}{32}) \end{matrix}$							
M / I	- / mm (in)	M 14 / 15 ($\frac{19}{32}$)		M $\frac{14}{3}$ / $\frac{19}{4}$	M 14/15 ($\frac{19}{32}$)				
n	min ⁻¹ (rpm)	11000	11000	11000	11000	11000	10000	11000	11000
n_V	min ⁻¹ (rpm)	-	-	-	2800-11000	-	-	-	-
P₁	W	1100	1350	1300	1550	1700	1700	1700	1700
P₂	W	640	830	820	940	1040	1040	1040	1040
m	kg (lbs)	2,2 (4.9)	2,4 (5.3)	2,6 (5.7)	2,5 (5.5)	2,5 (5.5)	2,5 (5.5)	2,7 (6.0)	2,7 (6.0)
a_{h,SG}/K_{h,SG}	m/s ²	4,5/1,5	4,0/1,5	6,0/1,5	4,0/1,5	4,0/1,5	4,5/1,5	4,0/1,5	4,0/1,5
a_{h,DS}/K_{h,DS}	m/s ²	2,5/1,5	3,0/1,5	3,0/1,5	3,0/1,5	3,0/1,5	4,2/1,5	3,0/1,5	3,0/1,5
a_{h,P}/K_{h,P}	m/s ²	-	-	-	3,6/1,5	-	-	-	-
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	92/3	94/3	93/3	93/3	93/3	93/3	93/3	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	103/3	104/3	104/3	104/3	104/3	104/3	104/3	104/3



*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU
 *3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11: 2014+A12: 2014+A13: 2015, EN IEC 63000:2018

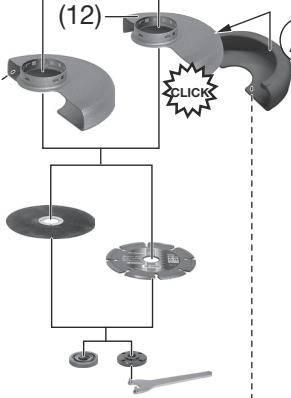
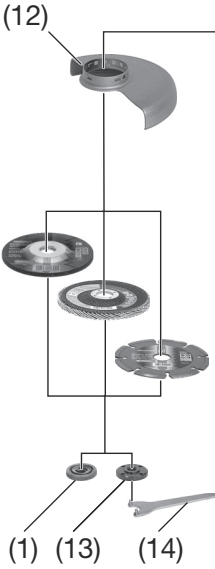
2022-09-01, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

ppa. B.F.

																			
		WEVB 17-125 Quick *1) 00522..		WEPBA 17-150 Quick *1) 00552..		WEA 19-180 Quick RT *1) 01095..		WEPBA 17-125 Quick RT *1) 01097.. WEPBA 17-125 Quick RT DS *1) 00605..		WEPBA 17-150 Quick RT *1) 01098.. WEPBA 17-150 Quick RT DS *1) 00606..		WEPBA 19-125 Q DS M-Brush *1) 13114..		WEPBA 19-150 Q DS M-Brush *1) 13117..		WEPBA 19-180 Quick RT *1) 01099..		WEA 19-125 Q M-BRUSH IK *1) 21075..	
M-Quick	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Electronic	-	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	TC	
∅	mm (in)	125 (5)	150 (6)	180 (7)	125 (5)	150 (6)	125 (5)	150 (6)	125 (5)	150 (6)	180 (7)	125 (5)	150 (6)	180 (7)	125 (5)	125 (5)	125 (5)	125 (5)	
t_{max1}; t_{max2}; t_{max3}	mm (in)	10; 7,1; 7,1 (³ / ₈ ; ⁹ / ₃₂ ; ⁹ / ₃₂)																	
 M / I	- / mm (in)	M 14/15 (¹⁹ / ₃₂)																	
n	min ⁻¹ (rpm)	11000	10000	8200	11000	10000	11000	10000	11000	9600	8200	11000	10000	11000	9600	8200	11000	10000	
n_v	min ⁻¹ (rpm)	2800-11000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
P₁	W	1700	1700	1900	1750	1750	1900	1750	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	
P₂	W	1040	1040	1240	1070	1070	1220	1070	1220	1220	1240	1220	1220	1240	1220	1240	1220	1220	
m	kg (lbs)	2,7(6.0)	2,8(6.2)	2,7(6.0)	2,7(5.0)	2,8(6.2)	2,7(6.0)	2,8(6.2)	2,7(6.0)	2,8(6.2)	2,9(6.4)	2,7(6.0)	2,8(6.2)	2,9(6.4)	2,5(5.5)	2,9(6.4)	2,5(5.5)	2,5(5.5)	
a_{h,SG}/K_{h,SG}	m/s ²	6,0/1,5	4,5/1,5	4,9/1,5	6,1/1,5	6,0/1,5	4,0/1,5	4,5/1,5	4,0/1,5	4,5/1,5	4,9/1,5	4,0/1,5	4,5/1,5	4,9/1,5	4,0/1,5	4,9/1,5	4,0/1,5	4,0/1,5	
a_{h,DS}/K_{h,DS}	m/s ²	3,6/1,5	4,2/1,5	4,0/1,5	4,4/1,5	4,9/1,5	3,0/1,5	4,9/1,5	3,0/1,5	4,2/1,5	5,0/1,5	3,0/1,5	4,2/1,5	5,0/1,5	4,0/1,5	5,0/1,5	4,0/1,5	4,0/1,5	
a_{h,P}/K_{h,P}	m/s ²	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	93/3	93/3	94/3	92/3	92/3	93/3	92/3	93/3	93/3	92/3	93/3	93/3	92/3	93/3	92/3	93/3	93/3	
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	104/3	104/3	105/3	103/3	103/3	104/3	103/3	104/3	104/3	103/3	104/3	104/3	103/3	104/3	103/3	104/3	104/3	

WA..., W...A...

W...B...



A

B

C



CED 125: 6.26730
CED 125 Plus: 6.26731

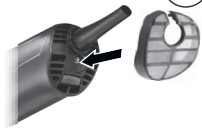


GED 125: 6.26732



- Ø_{max} = 100 mm (4") 6.30346
- Ø_{max} = 115 mm (4 1/2") 6.30351
- Ø_{max} = 125 mm (5") 6.30352
- Ø_{max} = 150 mm (6") 6.30353
- Ø_{max} = 180 mm (7") 6.30383

D

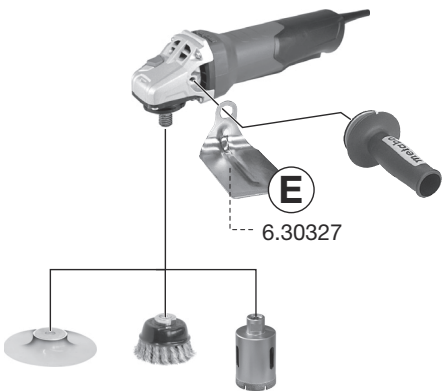


- 6.30441 (WP..13 - WP..19)
- 6.30792 (WPB 13-1 - WEP..17-1) ⚠ D S
- 6.30719 (W... RT)
- 6.30835 (W.. 9-1 - W.. 11-1...) ⚠ ⚡
- 6.30709 (W.. 13-1 - WE.. 17-1) ⚠ ⚡

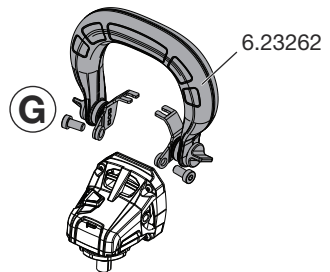
F



E



G



Оригинална инструкция

1. Декларация за съответствие

Декларираме на собствена отговорност: Ъглошлайфите, идентифицирани чрез тип и сериен номер *1), отговарят на всички действащи разпоредби на директивите *2) и стандартите *3). Техническа документация при *4) - Вижте страница 4.

2. Правилна употреба

С оригинални принадлежности на Metabo ъглошлайфите са подходящи за шлайфване, шлайфане с шкурка, работа с телени четки и рязане на метал, бетон, камък и подобни материали без използване на вода.

WEVA 15-125 Quick, WEVA 15-150 Quick е допълнително подходящ за леки полиращи дейности. За специфични полиращи дейности при постоянна работа препоръчваме нашите ъглови полиращи машини.

Поради регулиращото колелце за регулиране на оборотите машините с наименование WEV... са особено подходящи за работи с телени четки.

За повреди в резултат на неправилна употреба отговорност носи единствено потребителят.

Трябва да се спазват общопризнатите разпоредби за техника на безопасност и приложените инструкции за безопасност.

3. Общи инструкции за безопасност



Обърнете внимание на местата в текста, обозначени с този символ за Ваша лична защита и за защита на Вашия електрически инструмент!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За да се намали рискът от нараняване, прочетете ръководството за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички инструкции за безопасност и указания.

Пропуските в спазването на инструкциите за безопасност и указанията могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички инструкции за безопасност и указания за бъдеща употреба.

Предавайте Вашия електрически инструмент на други само заедно с тези документи.

4. Специални инструкции за безопасност

4.1 Общи инструкции за безопасност за шлайфане, шлайфане с шкурка, работа с телени четки и рязане:

Приложение

a) Този електрически инструмент се използва като машина за шлайфане, машина за шлайфане с шкурка, телена четка и машина за рязане. **Спазвайте всички инструкции за безопасност, указания, изображения и данни, които сте получили заедно с уреда.** Ако не спазвате следните указания, може да се стигне до токов удар, пожар и/или тежки наранявания. WEVA 15-125 Quick, WEVA 15-150 Quick може да се използва допълнително като полираща машина.

b) Този електрически инструмент не е подходящ за полиране. Приложения, които не са подходящи за електрическия инструмент, могат да предизвикат опасности и наранявания. (Не важи за WEVA 15-125 Quick, WEVA 15-150 Quick.)

c) Не използвайте принадлежности, които не са предвидени и препоръчани от производителя специално за този електрически инструмент. Това че можете да закрепите една принадлежност към Вашия електрически инструмент, не гарантира безопасното ѝ използване.

d) Допустимите обороти на приставката трябва да се минимум толкова високи, колкото са посочените максимални обороти на електрическия инструмент. Една принадлежност, която се върти по-бързо от допустимото, може да се счупи и да излезе настрана.

e) Външният диаметър и дебелината на приставката трябва да съответстват на данните за размерите на Вашия електрически инструмент. Приставките с неправилни размери не могат да бъдат екранирани достатъчно или контролирани.

f) Приставките с резбова наставка трябва да прилягат точно към резбата на шпиндела за шлайфане. При приставки, които трябва да бъдат монтирани с помощта на фланец, диаметърът на отвора на приставката трябва да приляга към опорния диаметър на фланеца. Приставките, които не са закрепени точно към електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрол.

g) Не използвайте повредени приставки. Преди всяко използване проверявайте приставките като шлайф дискове за нащърбване и пукнатини, тарелката за шлайфане за пукнатини, износване и прекомерно използване, телените четки за свободни или счупени телчета. Ако електрическият инструмент или приставката паднат, проверете, дали не са повредени или използвайте приставката, която не е повредена. След като сте проверили и използвали приставката, пуснете уредът да работи в продължение на една минута с максимални обороти, след като предпазите себе си и намиращите се в близост лица от въртящата се приставка. Повредените

приставки най-често се чупят по време на този тест.

h) Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте защита за цялото лице, защита за очите или защитни очила. Ако е необходимо, носете противопрахова маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка, която да Ви предпазва от частици отделили при шлайфане на материалите. Очите трябва да бъдат защитени от чужди тела, които се разхвърчават при различните приложения. Противопраховата маска или маската за дихателна защита трябва да филтрират праха, който се получава при приложението. Ако сте изложени продължително на силен шум, можете да получите увреждане на слуха.

i) Ако в близост се намират други лица, внимавайте те да бъдат на безопасно разстояние от Вашия диапазон на работа. Всеки, който навлиза в диапазона на работа, трябва да носи лични предпазни средства. Парчета от детайла или счупени приставки могат да бъдат изхвърлени настрани и да причинят наранявания и извън непосредствения диапазон на работа.

j) Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности на дръжките, когато извършвате работи, при които приставката може да попадне на скрити електрически кабели или да засегне охранващия кабел на инструмента. Контактът с кабел под напрежение може да постави под напрежение също и металните части на уреда и да предизвика токов удар.

k) Дръжте охранващия кабел настрани от въртящи се приставки. Ако изгубите контрол над уреда, охранващият кабел може да бъде срязан или захванат и китката или ръката Ви да попадне върху въртящата се приставка.

l) Никога не оставяйте електрическия инструмент, преди да е напълно спрял. Въртящата се приставка може да влезе в контакт с повърхността, върху която се поставя, и по този начин Вие можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

m) Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го носите. Вашето облекло може да бъде захванато при случаен контакт с въртящия се електрически инструмент и електрическият инструмент може да пробие тялото Ви.

n) Редовно почиствайте вентилационните процепи на Вашия електрически инструмент. Вентилаторът на мотора привлича прах в корпуса, а силното натрупване на метален прах може да предизвика електрически опасности.

o) Не използвайте електрически инструмент в близост до горими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.

p) Не използвайте приставки, които изискват течни охлаждащи средства. Използването на

вода или други течни охлаждащи средства може да доведе до токов удар.

4.2 Обратен удар и съответни инструкции за безопасност

Обратен удар е внезапната реакция в резултат на заял или блокиран работен инструмент, като шлифоващ диск, шлифоваща тарелка, телена четка и т. н. Заяждането или блокирането води до рязко спиране на въртящия се работен инструмент. По този начин един не контролиран електрически инструмент на мястото на блокиране се ускорява по посоката на въртене на приставката.

Ако напр. един шлайф диск се зацепи в детайла или блоkira, ръбът на шлайф диска, който е във вътрешността на детайла, може да бъде захванат и поради това шлайф дискът може да се счупи или да предизвика обратен уред. Тогава шлайф дискът се придвижва към обслужващото лице или настрани от него, в зависимост от посоката на въртене на диска на мястото на блокиране. При това шлайф дисковете могат и да се счупят.

Обратният удар е следствие от погрешно или неправилно използвани на електрическия инструмент. Той може да бъде предотвратен с помощта на подходящи превантивни мерки, които са описани по-долу:

a) Дръжте здраво електрическия инструмент и заемете стойка на тялото и ръцете си, в която можете да поемете силите на обратния удар. Ако има допълнителна ръкохватка, използвайте я винаги, за да имате максимален контрол върху силите на обратния удар или обратните моменти при потегляне. С помощта на подходящи превантивни мерки обслужващото лице може да овладее силите на обратен удар и реактивните сили.

b) Никога не поставяйте китката си в близост до въртящи се приставки. При обратен удар приставката може да се придвижи върху китката Ви.

c) Избягвайте с тялото си диапазона, в който се движи електрическият инструмент при обратен удар. Обратният удар придвижва електрическия инструмент в обратна посока на движението на шлайф диска на мястото на блокиране.

г) Работете особено внимателно около ъгли, остри ръбове и т. н. Възпрепятствайте приставките да отхвъркнат от инструмента и да заядат. При ъгли, остри ръбове или при отскачане е възможно въртящият се електрически инструмент да се зацепи. Това предизвиква загуба на контрол или обратен удар.

е) Не използвайте верижен диск или назъбена лента за циркуляр. Такива приставки често предизвикват обратен удар или загуба на контрол над електрическия инструмент.

4.3 Специални инструкции за безопасност за шлайфане и рязане:

a) Използвайте единствено шлайфащи приставки, които са разрешени за Вашия електрически инструмент и предвидени за целта предпазители. Шлайфащите приставки, които не са предвидени за електрическия инструмент, може да не са достатъчно екранирани и не са безопасни.

b) Изпъкналите шлайф дискове трябва да бъдат поставяни така, че шлайфащата повърхност да се намира под ръба на предпазителя. Един неправилно поставен шлайф диск, който стърчи над ръба на предпазителя, не може да бъде достатъчно екраниран.

c) Предпазителят трябва да бъде поставен сигурно на електрическия инструмент и да бъде настроен за максимална безопасност така, че възможно най-малка част на шлайфащата приставка да е открита към обслужващото лице. Предпазителят помага за защита на обслужващото лице от счупени парчета, случаен контакт с шлайфащата приставка както и искри, които могат да възпламят облеклото.

d) Използването на шлайфащите приставки е позволено само за препоръчаните възможности на приложението. Напр.: Никога не шлайфайте със страничната повърхност на режещ диск. Режещите дискове са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска. Страничното упражняване на усилие върху тези шлайфащи приставки може да ги разруши.

e) Винаги използвайте не повредени стягащи фланци с правилния размер и форма за избрания от Вас шлайф диск. Подходящите фланци поддържат шлайф диска и така намаляват опасността от счупване на шлайф диска. Фланците за режещи дискове могат да се различават от фланците за други шлайф дискове.

f) Не използвайте износени шлайф дискове на по-големи електрически инструменти. Шлайф дисковете за по-големи електрически инструменти не са конструирани за по-високите обороти на по-малките електрически инструменти и могат да се счупят.

4.4 Допълнителни специални инструкции за безопасност за рязане:

a) Избягвайте блокиране на режещия диск или твърде висок натиск при притискане. Не изпълнявайте прекалено дълбоки разрези. Претоварването на режещия диск повишава неговото натоварване и склонността към наклоняване или блокиране и по този начин възможността за обратен удар или счупване на шлайфащата приставка.

b) Избягвайте диапазона пред и зад въртящия се режещ диск. Ако режещият диск се придвижи настрани от детайла, при обратен удар електрическият инструмент може да се завърти директно към Вас с въртящия се диск.

c) Ако режещият диск се зацепи или ако прекъснете работата, изключете уреда и го оставете да спре, докато дискът спре да се върти. Никога не опитвайте да изтеглите работещия режещ диск от среза, в противен случай може да се стигне до обратен удар. Установете и отстранете причината за зацепването.

d) Не включвайте електрическия инструмент отново, докато се намира в детайла. Оставете режещия диск да достигне пълните си обороти, преди внимателно да продължите срязването. В противен случай дискът може да се зацепи, да изскочи от детайла или да причини обратен удар.

e) Укрепете плочите или големите детайли, за да предотвратите риска от обратен удар поради зацепване на режещ диск. Големите детайли могат да се огънат поради собственото си тегло. Детайлът трябва да бъде укрепен от двете страни на диска, и то както в близост до среза така и на ръба.

f) Бъдете особено предпазливи при "срязване на джобове" в съществуващи стени или други диапазони, които не са видими. При рязане навлизаният режещ диск може да засегне газо- и водопроводни тръби, електрически кабели или други обекти и да предизвика обратен удар.

4.5 Специални инструкции за безопасност за шлайфане с шкурка:

a) Не използвайте листове шкурка с големи размери, а спазвайте данните на производителя за размера на листовите шкурка. Листовете шкурка, които стърчат извън тарелката за шлайфане, могат да причинят наранявания, както и да доведат до блокиране, счупване на листовите шкурка или до обратен удар.

4.6 Само за WEVA 15-125 Quick, WEVA 15-150 Quick: Специфични указания за безопасност при полиране:

Не допускайте незакрепени части на полиращия капак, най-вече шнурове за закрепване. Приберете или скъсете шнуровете за закрепване. Незакрепените, въртящи се заедно с инструмента шнурове за закрепване могат да захванат пръстите на ръцете Ви или да се заплетат в инструмента.

4.7 Специални инструкции за безопасност за работа с телени четки:

a) Вземете под внимание, че и при обичайна употреба от телените четки се отделят парченца тел. Не претоварвайте телчетата с твърде висок натиск при притискане. Изхвърлените телчета могат много лесно да проникнат през тънко облекло и/или кожата.

b) Ако се препоръчва предпазител, избягнете възможността за допир между предпазителя и телената четка. Дисковите четки и четките камбанки могат да увеличат

диаметъра си поради натиска при притискане и центробежните сили.

4.8 Допълнителни инструкции за безопасност:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Винаги носете защитни очила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Използвайте електрическия инструмент винаги с две ръце.

Използвайте еластични набивки, ако се предоставят заедно с шлайфащите средства и ако се изискват.

Спазвайте предписанията на производителя на инструмента или на принадлежностите! Защитете дисковете от мазнини и удари!

Шлайф дисковете трябва да бъдат съхранявани и с тях трябва да се борави съгласно инструкциите на производителя.

Режещи дискове никога да не се използват за ружо шлифоване! Режещите дискове не бива да са изложени на страничен натиск.

Детайлът трябва да приляга добри и да бъде обезопасен против изплъзване, напр. с помощта на затягащи приспособления. Големите детайли трябва да бъдат укрепвани достатъчно.

Ако се използват приставки с резбова наставка, краят на шпиндела не бива да докосва перфорираното дъно на шлайфация инструмент. Обърнете внимание на това, резбата в приставката да е достатъчно дълга, за да поеме дължината на шпиндела. Резбата в електрическия инструмент трябва да пасва на резбата на шпиндела. Дължината на шпиндела и резбата на шпиндела вижте на стр. 4 и глава 14. Технически данни.

Препоръчва се използването на стационарна аспирационна инсталация. Винаги включвайте предварително защитен прекъсвач FI (RCD) с макс. ток на задействане от 30 mA. При изключване на ъглошлайфа с помощта на защитния прекъсвач FI машината трябва да бъде проверявана и почиствана. Вижте глава 9. Почистване.

Не бива да се използват повредени, ексцентрични или вибриращи инструменти.

Избягвайте щети по газо- и водопроводни тръби, електрически кабели и носещи стени (статика).

Преди да се извърши някаква настройка, преекипиране или техническа поддръжка, извадете щепсела от контакта.

Предпазен съединител Metabo S-automatic. При задействане на предпазния съединител незабавно изключете машината!

Повредената или напукана допълнителна ръкохватка трябва да бъде сменена. Не работете с машина с дефектна допълнителна ръкохватка.

Повреденият или напукан предпазител трябва да бъде сменен. Не работете с машина с дефектен предпазител.

Закрепвайте малките детайли. Напр. затягайте ги в менгеме.

Намаляване на запрашаването:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Някои прахове, които се получават при шлайфане с шкурка, рязане с циркуляр, шлайфане, разпробиване и други дейности, съдържат химикали, за които е известно, че причиняват рак, вродени малформации или други увреждания на репродуктивната система. Някои примери за тези химикали са:

- олово от съдържачи олово мазилки,
- минерален прах от зидария, цимент и други зидарски материали, и
- арсен и хром от химически третирана дървесина.

Вашият риск поради това натоварване варира в зависимост от това, колко често извършвате тези дейности. За да намалите Вашето натоварване с тези химикали: Работете в добре вентилирана зона и работете с разрешените предпазни средства, като например противопрахови маски, които са разработени специално за филтриране на частици с микроскопични размери.

Това важи за прах от други материали, като напр. някои видове дървесина (прах от дъб или бук), метали, азбест. Други известни заболявания са напр. алергични реакции, болести на дихателните пътища. Не допускате прах да попадне в организма.

Спазвайте валидните за Вашия материал, персонал, случай на употреба и място на работа разпоредби и национални предписания (например разпоредби за защита на труда, изхвърляне на отпадъците).

Улавяйте образуваните се частици на мястото на възникване, избягвайте отлагане в заобикалящата среда.

За специални работи използвайте подходящи принадлежности. Така по-малко частици попадат неконтролирано в околната среда.

Използвайте подходяща прахова аспирация.

Намалете запрашаването като:

- насочете излизащите частици и потока отработен въздух на машината не към себе си или към намиращите се в близост хора или към отложен прах,
- използвайте аспирационна инсталация и/или пречиствател за въздуха,
- добре проветрявате работното място и поддържате чисто чрез аспирация. Метенето или издухването завихря праха.
- Аспирирайте или изперете защитното облекло. Не издухвайте, изтупвайте или четкайте.

5. Схема


Вижте страница 2.


1 Бързо фиксираща се гайка *

- 2 Шпиндел
- 3 Самобалансиращ се опорен фланец *
- 4 Бутон за фиксиране на шпиндела
- 5 Плъзгач се прекъсвач за включване/ изключване *
- 6 Ръкохватка
- 7 Индикация със сигнал на електрониката *
- 8 Регулатор за настройка на оборотите *
- 9 Ключ *
- 10 Халка за закрепване (за предпазване от падане)*
- 11 Raddle-прекъсвач *
- 12 Допълнителна ръкохватка / допълнителна ръкохватка с поемане на вибрациите *
- 13 Предпазител
- 14 Предпазен фланец
- 15 Гайка с отвори *
- 16 Фиксиращ двоен ключ *
- 17 Лост за закрепване на защитния капак *


* в зависимост от оборудването / не е в обема на доставка

6. Пускане в експлоатация


 Преди пускане в експлоатация сверете, дали мрежовото напрежение и мрежовата честота, посочени върху фабричната табелка, съвпадат с данните на Вашата електрическа мрежа.

 Винаги включвайте предварително защитен прекъсвач FI (RCD) с макс. ток на задействане от 30 mA.

6.1 Поставяне на допълнителна ръкохватка

 Работете само с поставена допълнителна ръкохватка (12)! Завинтете здраво допълнителната ръкохватка на лявата или дясната страна на машината.

6.2 Поставяне на предпазител

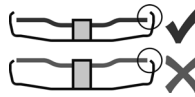
 От съображения за безопасност използвайте само предпазител, който е предвиден за съответната шлифовъчна приставка! Вижте също глава 11. Принадлежности!

Предпазител за шлайфане

Предназначен за работа с дискове за грубо шлифване, шлифовачи тарелки с ламели, диамантени режещи дискове.

Вижте страница 3, фигура D.

- Натиснете лоста (17) и го задръжте натиснат. Поставете предпазителя (13) в показаното положение.
- Отпуснете лоста и завъртете предпазителя, докато лостът се фиксира.
- Натиснете лоста и завъртете предпазителя така, че затвореният диапазон да сочи към потребителя.
- Проверете сигурното прилягане: Лостът трябва да е фиксиран и предпазителят не бива да може да се завърта.





Използвайте само приставки, над които предпазителът стърчи с минимум 3,4 mm.

(Сваляне в обратна

последователност.)

7. Поставяне на шлайф диск

 Преди всички дейности по преекипиране: Изваждайте щепсела от контакта. Машината трябва да е изключена и шпинделът да е спрял.

 За дейности с режещи дискове от съображения за безопасност използвайте предпазител за рязане (вижте глава 11. Принадлежности).


7.1 Фиксиране на шпиндел


- Натиснете бутона за фиксиране на шпиндела (4) и завъртете шпиндела (2) на ръка, докато се усети фиксирането на бутона за фиксиране на шпиндела.

7.2 Поставяне на шлайф диск

WA..., WBA..., WE...A...:

Виж страница 2, фигура A.

 Автобалансиращият се предпазен фланец (3) е закрепен неподвижно към шпиндела. Не е необходим свалящ се предпазен фланец, както е обичайно за други ъглошлайфи.

 Опорните повърхности на самобалансиращия се опорен фланец (3), шлифовачия диск и бързостягащата гайка (1) трябва да са чисти. Евентуално ги почистете.

- Поставете шлайф диска върху автобалансиращия се предпазен фланец (3). Шлайф дискът трябва да приляга равномерно върху автобалансиращия се предпазен фланец.

WPB..., WEVB 1...:


Вижте страница 2, фигура B.


- Поставете опорния фланец (14) върху шпиндела. Той е поставен правилно, ако повече не може да се превърта на шпиндела.
- Поставете шлайф диска върху опорния фланец (14). Шлайф дискът трябва да приляга равномерно върху опорния фланец.

7.3 Затягане/освобождение на бързо фиксираща се гайка (в зависимост от оборудването)



Закрепване на бързо фиксираща се (1) гайка:


 Бързостягащата гайка (1) да се поставя само на машини с „Metabo Quick-System“. Тези машини се познават по червеното копче за фиксиране на вретеното (4) с надпис „M-Quick“

 Ако приставката в зоната на затягане е подебела от 7,1 mm, не бива да се използва

бързо фиксиращата се гайка! Тогава използвайте гайката с отвори (15) с фиксиращ двоен ключ (16).

- Фиксирайте шпиндела (вижте глава 7.1).
- Бързостягащата гайка (1) да се постави на шпиндела (2) така, че двата палеца да влязат в двата канала на шпиндела. Вижте фигура, страница 2.
- Затегнете бързо фиксиращата се гайка на ръка в посока на часовниковата стрелка.
- Посредством силно завъртане на шлайф диска в посока на часовниковата стрелка затегнете бързо фиксиращата се гайка.

Освобождение на бързо фиксираща се (1) гайка:

 Само когато бързостягащата гайка (1) е поставена, шпинделът може да се спира с червеното копче M-Quick за фиксиране (4) на шпиндела!

- След изключване машината продължава да работи по инерция.
- Малко преди спиране на шлифовачия диск натиснете червеното копче M-Quick за фиксиране на (4) шпиндела. Бързостягащата гайка (1) се развива сама около половин оборот и може да се развие без допълнителен разход на сила или инструмент.

7.4 Затягане/освобождение на гайката с отвори (в зависимост от оборудването)

2-те страни на гайката с отвори са различни. Завийте гайката с отвори върху шпиндела както следва:

Вижте страница 2, фигура С.

- **X) При тънки шлайф дискове:**
Шийката на гайката с отвори (15) сочи нагоре, за да може тънкият шлайф диск да бъде затегнат сигурно.
- **Y) При дебели шлайф дискове:**
Шийката на гайката с отвори (15) сочи надолу, за да може гайката с отвори да бъде поставена сигурно върху шпиндела.
- Фиксирайте шпиндела. Затегнете гайката с отвори (15) с фиксиращия двоен ключ (16) по посока на часовниковата стрелка.

Освобождение на гайка с отвори:

- Фиксирайте шпиндела (вижте глава 7.1).
- Развийте гайката с отвори (15) с фиксиращия двоен ключ (16) по посока обратна на часовниковата стрелка.

8. Употреба

8.1 Настройка на обороти (в зависимост от оборудването)

Настройте препоръчаните (8) обороти от регулатора. (малко число = ниски обороти; голямо число = високи обороти)


Режещ диск, диск за грубо шлайфане, шлайфаща камбанка, диамантен режещ диск: **високи обороти**


Четка: **средни обороти**


Тарелка за шлайфане: ниски до средни обороти


Указание: За работи свързани с полиране Ви препоръчваме нашата машина за полиране.


8.2 Включване/изключване

 Водете машината винаги с две ръце.

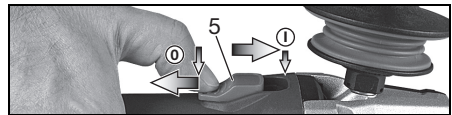
 Първо я включете, а след това поставете приставката до детайла.

 Избягвайте неволното пускане: винаги изключвайте машината, преди щепселът бъде изваден от контакта или ако е спрял токът.

 A..., WBA..., WEA..., WEVA..., WEBA..., W...RT: При постоянно включване машината продължава да работи, ако се изплъзне от ръката Ви. Поради това дръжте машината винаги с две ръце за предвидените ръкохватки, заемайте сигурно положение и работете концентрирано.

 Избягвайте завихряне или аспириране на прах и стружки от машината. След изключване оставайте машината едва, след като моторът е спрял.

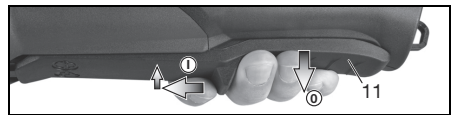
Машини с плъзгач се прекъсвач:



Включване: Плъзнете плъзгачия се прекъсвач (5) напред. За постоянно включване той трябва да бъде обърнат надолу, докато се фиксира.

Изключване: Натиснете задния край на плъзгачия се прекъсвач (5) и го отпуснете.

Машини с „Paddle-прекъсвач“ (с предпазна функция):

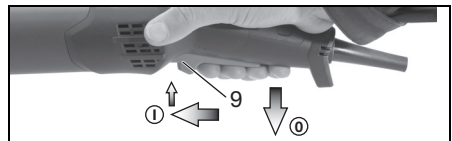


Включване: Преместете Paddle-прекъсвача (11) в посока на стрелката и след това натиснете Paddle-прекъсвача (11).

Изключване: Отпуснете Paddle-прекъсвача (11).

Машини с наименование W...RT:

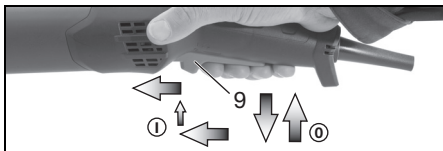
Моментно включване (с предпазна функция)



Включване: Плъзнете ключа (9) напред и след това натиснете ключа (9) нагоре.

Изключване: Отпуснете ключа (9).

Машини с наименование W...RT:
Постоянно включване (в зависимост от оборудването)



Включване: Машината да се включи, както е описано по-горе. Сега преместете прекъсвача (9) още веднъж напред и освободете в предно положение, за да фиксирате прекъсвача (9) (постоянно включване).

Изключване: Натиснете прекъсвача (9) нагоре и отпуснете.

8.3 Работни инструкции

Шлайфгане, шлайфгане с шкурка:

Притиснете машината равномерно и я движете напред назад по повърхността, за да не се нагорещи много повърхността на детайла. Грубо шлайфане: За добър резултат при работа работете под ъгъл на наклон от 30° - 40°.


Рязане:

При рязане винаги работете в противоположно направление (вижте фигурата). В противен случай съществува опасност, машината да изскочи без контрол от среза. Работете с равномерно, съобразено с обработвания материал подаване напред. Не прекъсвайте, не притискайте, не размахвайте.

Работа с телени четки:

Притискайте машината равномерно.

8.4 Свързване с бързо свързващ ремък за инструменти (в зависимост от оборудването)

 Указания за безопасност специално за употреба на височина. Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуските в спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят тежки наранявания.

- Само за употреба от обучен персонал. Потребителите трябва да са обучени относно безопасността на инструментите и използването на инструментите на височина.
- Внимавайте при работа на височина инструментът да е винаги закрепен за бързо свързващ ремък за инструменти. Използвайте само подходящи бързо свързващи ремъци за инструменти от марката Metabo (максимална дължина 2 m (6,5 ft) с достатъчно демпфиране). Максимално допустимата височина на падане за бързо свързващ ремък за инструменти (захващащ колан) не трябва да превишава 2 m (6,5 ft). Използвайте само бързо свързващи ремъци за инструменти, които са подходящи за

съответния тип инструмент и са проектирани най-малко за теглото на инструментата, включително на всички използвани принадлежности.

- Прочетете и спазвайте упътването за употреба на бързо свързващ ремък за инструменти!
- Преди всяка употреба проверявайте инструмента (най-вече халката за закрепване) и бързо свързващ ремък за инструменти за повреди и безупречно функциониране (включително плата и шевовите). Не използвайте инструмента и бързо свързващ ремък за инструменти, ако те са повредени или не функционират надлежно.
- Не закрепвайте бързо свързващ ремък за инструменти за Вашето тяло. Закрепвайте бързо свързващ ремък за инструменти за солидна възможност за закрепване, която ще издържи силите на падащия инструмент.
- Опасност от притискане, порязване или заплитане. Не използвайте бързо свързващ ремък за инструменти в близост до движещи части, механизми или работещи машини.
- Не променяйте свързването на бързо свързващ ремък за инструменти с инструмента и не го използвайте за цели, различни от описаните в настоящото упътване за обслужване.
- Закрепвайте инструмента само за бързо свързващ ремък за инструменти с карабинер. Не закрепвайте инструмента за бързо свързващ ремък за инструменти с примка или възел. За закрепването не използвайте въжета или шнурове. Използвайте само карабинери с дупълтна заключваща система. Не използвайте единично фиксирани щракващи карабинери.
- Закрепете бързо свързващия ремък за инструменти така, че при падане инструментът да се движи далече от оператора. Оставете да паднат инструменти причиняват вибрации на бързо свързващия ремък за инструменти, което може да доведе до наранявания или загуба на равновесие от оператора.
- Не закрепвайте повече от един инструмент на един бързо свързващ ремък за инструменти.
- Използвайте само специално предвидените за това точки за закрепване (халка за закрепване (10)), за да закрепите бързо свързващия ремък за инструменти за инструмента. НИКОГА не модифицирайте инструмента, за да направите точка за закрепване.
- Не закрепвайте бързо свързващия ремък за инструменти далече от инструментата така, че в резултат на това защитните приспособления, прекъсвачите или ключалките повече да не функционират надлежно.
- Дръжте бързо свързващия ремък за инструменти далече от работния инструмент.
- Пазете бързо свързващия ремък за инструменти от летящи искри и стружки.
- Пазете бързо свързващия ремък за инструменти от остри ръбове, остриета, стърготини и т. н. Не стъпвайте върху

машината или върху бързо свързващия ремък за инструменти.

- Не използвайте бързо свързващи ремъци за инструменти или закрепващи приспособления, за да повишите действието на даден инструмент като лост.
- Осигурете достатъчно място в зоната на падане. В зоната на падане не трябва да бъдат застрашени хора.
- След падане сменете въжето и проверете машината за повреди. След всяко падане давайете машината да се проверява за повреди и при необходимост да се ремонтира от квалифициран специалист.
- Не се опитвайте за хванете падащата машина. Може да се получат наранявания.

8.5 Въртене на корпуса на редуктора

Вижте страница 3, фигура Е.

- Дръпнете мрежовия щепсел.
- Развийте крепежния болт (а) на лоста (17). Свалете болта, лоста (с неговата ламаринена част) и оставете настрана.
- Развийте 4-те болта на корпуса на редуктора (b). **ВНИМАНИЕ! Корпусът на редуктора да не се издърпва!**
- Корпусът на редуктора да се завърти в желаното положение, без да се издърпва.
- 4-те болта на корпуса на редуктора (b) да се завият в наличните резби! Въртящ момент на затягане = 3,0 Nm +/- 0,3 Nm.
- Пружината, която натиска лоста в позиция, да се премести настрана, а лостът (17) (с неговата ламаринена част) да се постави отново, да се затегне с крепежния болт (а). Въртящ момент на затягане = 5,0 Nm +/- 0,5 Nm. Да се провери правилното функциониране на лоста: той трябва да е под напрежение на пружината.

9. Почистване

При обработката във вътрешността на електрическият инструмент могат да се отложат частици. Това нарушава охлаждането на електрическия инструмент. Проводимите отлагания могат да нарушат защитната изолация на електрическия инструмент и да причинят електрически опасности.

Измуквайте електрическия инструмент редовно, често и основно през всички предни и задни вентилационни шлицове или продухвайте със сух въздух. Преди това изключвайте електрическия инструмент от електрозахранването и при това носете защитни очила и противопрахова маска.

10. Отстраняване на неизправности

Машини с VTC-, TC-, VC-електроника:



Електронният сигнален индикатор (7) свети и оборотите под натоварване намаляват (nicht W...RT). Натоварването

на машината е твърде високо! Оставете

машината да работи на празен ход, докато електронният сигнален индикатор изгасне.



Машината не работи. Електронният сигнален индикатор (7) (в зависимост от оборудването) мига. Защитата от повторен пуск се е задействала. Ако щепселът бъде поставен при включена машина или електрозахранването бъде възстановено след прекъсване, машината не потегля. Изключете машината и я включете отново.

11. Принадлежности

Използвайте само оригинални принадлежности Metabo.

Виж страница 5.

Използвайте само принадлежности, които отговарят на изискванията и параметрите, посочени в настоящото ръководство за експлоатация.

A Клипс за предпазител при рязане / предпазител при рязане

Предназначен за работа с режещи дискове, диамантни режещи дискове. С поставен клипс за предпазител при рязане предпазителът става предпазител при рязане.

B Аспириращ предпазител при рязане

Предназначен за рязане на каменни плочи с диамантни режещи дискове. С опори за аспириране на каменния прах с подходящ аспириращ уред.

C Аспириращ защитен капак за плоско шлифване

Предназначен за шлифване на бетон, замазка, дърво и пластмаси с диамантени керамични дискове или фибърни дискове и подходящи шлифовачи тарелки. С щуцер за аспириране на праха от камък, дърво и пластмаси с подходящ аспириращ уред. Не е подходящ за аспириране на искри или за шлифване на метали.

D Противопрахов филтър

Финият филтър възпрепятства проникването на груби частици в корпуса на мотора. Редовно да се сваля и почиства.

E Защита за ръцете

Предназначена за работа с опорни тарелки, тарелки за шлайфане, телени четки и диамантни боркорони за фаянс.

Поставете защитата за ръцете под страничната допълнителна ръкохватка.

F Многопозиционна скоба за допълнителна ръкохватка

Дава възможност за разнообразни позиции на ръкохватката.

G Скоба-допълнителна ръкохватка

Вижте пълната програма с принадлежности на www.metabo.com или в каталога.

12. Ремонт



Ремонти на електрическите инструменти може да извършват само от специалисти!

Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да се смени със специален захранващ кабел.

С нуждаещи се от ремонт електрически инструменти Metabo се обръщайте към представителството на Metabo при Вас. Вижте адресите на www.metabo.com.

Списъци на резервните части можете да свалите на www.metabo.com.

13. Защита на околната среда

Образуваният се при шлайфане прах може да съдържа вредни вещества: Отстранявайте правилно като отпадък.

Опаковъчните материали трябва да се изхвърлят в съответствие с тяхната маркировка съгласно комуналните разпоредби. Допълнителни указания ще намерите на www.metabo.com в рубриката Service.

Следвайте националните разпоредби за екологично изхвърляне на отпадъците и рециклиране на излезлите от употреба машини, опаковки и принадлежности.



Само за страните от ЕС: Не изхвърляйте електрическите инструменти в битовите отпадъци! Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС за излезлите от употреба електрически и електронни уреди и прилагането в националното право неизползваемите електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се подлагат на екологосъобразна преработка.

14. Технически данни

Разяснения за данните на страница 4. Запазваме си правото на промени в името на техническия прогрес.

\emptyset	= макс. диаметър на приставката
$t_{\max,1}$	= макс. допустима дебелина на приставката в зоната на затягане при използване на гайката с отвори (15)
$t_{\max,2}$	= макс. допустима дебелина на приставката в зоната на затягане при използване на бързо фиксиращата се гайка (1)
$t_{\max,3}$	= диск за грубо шлайфане/режещ диск: макс. допустима дебелина на приставката
M	= резба на вретеното
l	= дължина на шпиндела за шлайфане
n^*	= обороти на празен ход (максимални обороти)
n_V^*	= обороти на празен ход (настройващи се)
P_1	= номинална консумируема мощност

P_2 = отдавана мощност
 m = тегло без захранващ кабел
 Измерените стойности са определени съгласно EN 60745.

Машини със защитен клас II
 \sim променлив ток

* Машини с наименование WE... : Енергийните високочестотни смущения могат да причинят колебания на оборотите. Те изчезват отново, щом смущенията отшумят.

Дадените технически данни са с включени допуски (според съответните действащи стандарти).



Емисионни стойности

Тези стойности дават възможност за оценка на емисиите на електрическия инструмент и за сравняване на различни електрически инструменти. В зависимост от работните условия, състоянието на електрическия инструмент или на електрическите инструменти действителното натоварване може да е по-голямо или по-малко. За оценка вземете предвид работните почивки и фазите на по-малко натоварване. Въз основа на съобразените стойности за оценка определете защитни мерки за потребителите, например организационни мерки.

Обща стойност на вибрациите (векторна сума на три компонента), определена съгласно EN 60745:

$a_{h,SG}$ = стойност на вибрационните емисии (шлайфане на повърхности)
 $a_{h,DS}$ = стойност на вибрационните емисии (шлайфане с тарелка за шлайфане)
 $a_{h,P}$ = стойност на вибрационните емисии (полиране)

$K_{h,SG/DS/P}$ = неопределеност (вибрация)

Типични акустични нива на шума:

L_{pA} = ниво на шумово налягане
 L_{WA} = ниво на шумова мощност
 K_{pA}, K_{WA} = неопределеност

При работа нивото на шума може да надвиши 80 dB(A).



Да се носят антифони!



Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS